

Инструкция по составлению «Руководства по приему спортсменов и других членов делегаций в «принимающих городах»»

Ноябрь 2020 года
Секретариат Кабинета министров
Секретариат управления по проведению Олимпийских и Паралимпийских Игр
Токио 2020

Вступление

(1) Меры по защите от коронавирусной инфекции COVID-19

В настоящее время все заинтересованные стороны сплоченными усилиями ведут подготовку к Олимпийским и Паралимпийским Играм Токио 2020, которые должны продемонстрировать победу над коронавирусной инфекцией COVID-19, а также показать миру успехи Японии в деле восстановления регионов, пострадавших от Великого восточно-японского землетрясения 2011 года.

С точки зрения обеспечения безопасности и душевного спокойствия спортсменов и других членов делегаций, жителей «принимающих городов» и прочих лиц при проведении Олимпийских и Паралимпийских Игр Токио 2020 особенно важным является принятие эффективных мер по надежной защите от коронавирусной инфекции.

(2) Проведение обменов в «принимающих городах»

Олимпийские и Паралимпийские Игры Токио 2020, во время которых Японию посетит большое число спортсменов и зрителей, предоставляют «принимающим городам» возможность для оживления региона путем развития человеческих, экономических и культурных обменов со странами и регионами – участницами Игр в ходе проведения предолимпийских сборов («Основные принципы в отношении Олимпийских и Паралимпийских Игр Токио 2020», Решение Кабинета министров от 27 ноября 2015 года). Это первая подобная инициатива в истории Игр, когда муниципальные образования принимающей страны будут общаться, взаимно учиться и делиться своими мыслями и чувствами с людьми, приезжающими со всех уголков мира.

В условиях невозможности проведения обменов в непосредственным контакте по причине коронавирусной инфекции, по всей Японии уже активно осуществляются мероприятия по взаимной моральной поддержке со спортсменами стран и регионов – партнеров через социальные сети и

онлайновые платформы. Эти инициативы придают импульс Играм и требуют продолжения и дальнейшего развития.

Олимпийские и Паралимпийские Игры Токио 2020 предоставляют редкую и прекрасную возможность для того, чтобы спортсмены и другие члены делегаций, уже участвующие в такой коммуникации, встретились с жителями Японии и чтобы посредством такого общения Япония познакомила мир с красивой природой, богатой культурой и вкусной кухней в своих различных уголках. Очень важно, чтобы в ходе Игр «принимающие города» еще более углубили уже завязавшиеся отношения с странами и регионами – партнерами и затем, после окончания Олимпиады, поддерживали с ними долгие и добрые связи.

1. Основные пункты

- Составление программ поездок спортсменов и других членов делегаций с включением в них следующих пунктов.
 - Полный список мест пребывания (места размещения, места тренировок и т.д.).
 - Маршруты передвижения (въезд в Японию — «принимающий город» — Олимпийская и Паралимпийская деревня (и в обратную сторону после окончания Игр)).
- Установление базовых правил профилактики инфекции для соблюдения как спортсменами и другими членами делегаций, так и задействованными лицами муниципальных образований «принимающих городов».

Например.

- Избегание т.н. *сан-мицу* (3 факторов риска: (1) замкнутое или непроветриваемое пространство, (2) большое скопление людей и (3) общение в тесном контакте).
- Поддержание надлежащей в конкретной ситуации социальной дистанции.
- Ношение маски.
- Мытье и дезинфекция рук.
- Тщательное проветривание помещений.
- Предотвращение воздушно-капельного распространения инфекции (установка акриловых панелей и т.п.).
- Тщательный контроль физического состояния (измерение температуры и регистрация физического состояния во время пребывания и в течение двух недель до и после пребывания).

- Установление ограничений и правил поведения для спортсменов и других членов делегаций в местах пребывания, местах ведения деятельности и на транспорте.
- В отношении параспортсменов должны приниматься во внимание категория и группа инвалидности.

Например.

- Уделение пристального внимания здоровью спортсменов.
 - Постоянная дезинфекция предметов, к которым прикасаются пользователи инвалидных колясок, тростей, протезов и т.п.
 - Обязательная дезинфекция рук после прикасания лиц с нарушением зрения к предметам.
 - Предоставление средств дезинфекции в форме, удобной для параспортсменов (с точки зрения места и высоты установки дезинфицирующего средства и т.п.).
 - Предоставление средств дезинфекции, соответствующих используемым инвалидами техническим средствам, например, инвалидным коляскам (например, дезинфицирующих растворов и салфеток, бумажных полотенец и т.п., подходящих с точки зрения материалов таких технических средств).
 - Требования в отношении лиц, сопровождающих параспортсменов: ношение маски и перчаток, мытье и дезинфекция рук при физическом контакте с параспортсменом.
- Установление правил для работы СМИ: соблюдение определенной дистанции, использование щитов и прочие меры для недопущения тесного контакта.
- * Муниципальные образования несут определенную ответственность за прием спортсменов и других членов делегаций (контроль за действиями спортсменов и других лиц) во время их пребывания в «принимающих городах» в течение 14 дней после въезда в Японию.

В справочных целях. Роль префектур и государства.

Префектуры

Создают механизм поддержки «принимающих городов» и осуществляют следующие мероприятия в целях предотвращения вспышек коронавирусной инфекции в регионе и содействия обменам в «принимающих городах».

Например.

- Рекомендации по составлению Руководства в «принимающих городах».
- Рекомендации по вопросам подготовки к приему спортсменов и других членов делегаций (в городах с санитарно-эпидемиологическими центрами за это отвечают муниципалитеты городов).
- Тестирование на COVID-19 спортсменов и других членов делегаций, а также представителей муниципального образования, у которых планируется определенный контакт со спортсменами и другими членами делегаций.
- Эпидемиологические исследования, включая выявление и тестирование лиц с подозрением на COVID-19 и лиц, имевших тесный контакт с инфицированными, (в городах с санитарно-эпидемиологическими центрами за это отвечают муниципалитеты городов).
- Оказание медицинской помощи и обеспечение системы мер в отношении лиц с положительным результатом теста.

Государство

Рекомендации по составлению Руководства, создание консультационной службы для «принимающих городов» и прочие меры содействия.

2. Основные меры по видам ситуации (если не оговорено иное, то это применяется к предолимпийским сборам)

(1) Передвижение

① За пределами «принимающего города»

- В общем случае, спортсмены и другие члены делегаций, а также сопровождающие их лица от муниципалитета пользуются только специально выделенным исключительно для них транспортом (заказные автобусы и

автомобили и т.п.).

- Однако в случаях, когда это представляется неизбежным, например, если «принимающий город» находится очень далеко, допускается использование в ограниченном объеме общественного транспорта (самолетов, скоростных поездов «синкансэн» и т.п.) (в таких случаях сопровождение осуществляется под ответственность муниципальных образований).

При этом необходимо избегать контакта с обычными гражданами и обеспечивать поддержание социальной дистанции.

Например.

- Разделение потоков движения на вокзалах и в аэропортах.
 - Обеспечение наличия пустых кресел между спортсменами и другими пассажирами (два пустых ряда спереди и сзади и не менее 1 метра от других пассажиров).
 - Использование заказных вагонов (выкуп билетов на все места в одном вагоне).
- Следует воздерживаться от использования общественных мест (магазинов и т.п.), кроме туалетных комнат, в местах отдыха, на вокзалах, в аэропортах и т.п.

② Внутри «принимающего города»

- В общем случае, для передвижения внутри «принимающего города» используется специально выделенный транспорт. При передвижении пешком все лица должны носить маски, избегать громких разговоров и соблюдать социальную дистанцию в отношении жителей.

(2) Проживание

- Должны быть приняты меры по предотвращению контактов спортсменов и других членов делегаций с другими лицами, включая других постояльцев и т.п.

Например.

- Аренда спортсменами и другими членами делегаций всего корпуса или этажа в гостинице, а также четкое разграничение траекторий движения с другими постояльцами.
- Избегание использования мест общего пользования (вестибюли, бани, бары, общие туалеты и т.п.).

- Номера должны быть, в общем случае, одноместными. В случае невозможности обеспечения этого могут быть использованы многоместные номера, в которых проведены меры по профилактике инфекции.
- В общем случае, питание должно осуществляться в специальном помещении внутри места размещения или в своих комнатах для недопущения контакта с другими постояльцами и внешними лицами (конкретные меры см. в п. 3 «Питание»).

(3) Питание

- В общем случае, питание должно осуществляться в отдельном помещении для недопущения контакта с другими постояльцами. Обед на месте проведения тренировок предоставляется в форме однопорционной упакованной еды.
- В случае, если предполагается, что спортсмены сами выбирают себе блюда (шведский стол), блюда должны подаваться индивидуально с принятием кухонными работниками тщательных мер по предотвращению инфекции; при этом в необходимых случаях следует разделять еду на порции заранее.
- При использовании однопорционной упакованной еды лицо, раздающее ее, должно вымыть и продезинфицировать руки; при этом мусор должен быть выброшен самим лицом, принимающим еду.
- Важно обеспечить, чтобы предоставляемое питание как можно более походило на питание в Олимпийской и Паралимпийской деревне, и руководствоваться с этой целью стандартами закупок и стратегией предоставления еды и напитков Организационного комитета. Предоставляемое питание должно быть направлено на достижение спортсменами наилучших результатов (в том числе отвечать требованиям спортивного питания), но при этом также следует предоставлять возможность попробовать кухню региона с использованием местных ингредиентов «принимающего города».

(4) Тренировки

- В общем случае, место тренировки должно быть полностью зарезервировано

исключительно для спортсменов одной страны или региона, и в него не должны допускаться посторонние лица. В случае совместного использования места тренировки спортсменами нескольких стран или регионов, должно быть получено предварительное согласие всех сторон и достигнуто общее понимание в отношении мер по профилактике инфекции.

- Необходимо тщательно продезинфицировать объекты и принять меры по предотвращению воздушно-капельного распространения инфекции, например, путем установки акриловых щитов.
- Должно быть обеспечено тщательное проветривание помещений путем работы вентиляционного оборудования, а также открытия дверей и т.п. Необходимо также не допускать *сан-мицу* (3 факторов риска: (1) замкнутое или непрветриваемое пространство, (2) большое скопление людей и (3) общение в тесном контакте), в частности путем ограничения входа посетителей и адекватной расстановки инвентаря.
- В общем случае, следует избегать привлечения местных жителей для тренировочных матчей. В случае проведения тренировочных матчей с местными жителями должны применяться меры по профилактике инфекции, устанавливаемые отдельно.
- В плане мер по профилактике инфекции, имеющих специфический характер для конкретных видов спорта, должны применяться меры, установленные для данного вида спорта в рамках Игр, или указанные в Руководстве по данному виду спорта.

(5) Обмены в «принимающих городах»

① До приезда участников Олимпийских и Паралимпийских Игр Токио 2020 в Японию

- Создание условий для изучения местными жителями истории, культуры, кухни, языка и национального гимна страны или региона – партнера.
- Проведение мероприятий по обменов в связи с Олимпийскими и Паралимпийскими Играми Токио 2020 с использованием т.н. «специального подготовительного режима для спортсменов».

- Углубление обменов со спортсменами и жителями стран и регионов – партнеров на онлайн-платформах.

② С момента приезда участников Олимпийских и Паралимпийских Игр Токио 2020 в Японию и до их участия в Играх (во время преолимпийских сборов)

- В общем случае, обмены должны проводиться без контактов со спортсменами и другими членами делегаций.

Например.

- Посещение открытых тренировок в качестве зрителей (должна поддерживаться достаточная дистанция между спортсменами и зрителями; контакт между ними, в общем случае, не должен допускаться).
 - Использование национальных флагов, транспарантов, оаций и других креативных способов поддержки и ободрения, при условии применения мер по профилактике инфекции.
 - Трансляция тренировок и беседы со спортсменами в онлайн.
- В случае проведения мероприятий по обменам в течение 14 дней со дня въезда в Японию должны быть установлены соответствующие правила с учетом содержания мероприятий.

③ После участия спортсменов в Олимпийских и Паралимпийских Играх Токио 2020 и до возвращения их на родину

- Мероприятия по обменам со спортсменами и членами делегаций после окончания Игр и по прошествии 14 дней с момента их прибытия в Японию проводятся в соответствии с потребностями каждого «принимающего города», при условии отсутствия особых ограничений с точки зрения иммиграционного контроля и организации самих Игр, с учетом требований «новой нормальности» и обязательным проведением мер по профилактике инфекции.

С учетом ограниченных возможностей для обменов до Игр рекомендуется их проведение после Игр.

Меры предосторожности по отдельным категориям

А) Мероприятия, не предполагающие, в принципе, контакт или сближение с местными жителями

Присутствие на открытых тренировках и выступлениях, лекции и т.п.

- Тщательное осуществление базовых мер по профилактике инфекции.
- Б) Мероприятия, позволяющие избежать контакты и сближение путем смещения по времени или разделения траекторий движения**
Посещение мемориалов, фестивалей и праздников, совершение покупок, прогулки и т.д.
- Смещение по времени (например, проведение в нерабочие часы), разделение траекторий движения.
- В) Мероприятия, во время которых возможен физический контакт или сближение, совместное использование инвентаря и т.п.**
Спортивные мастер-классы, участие в фестивалях и праздниках, мастер-классы по каллиграфии, автограф-сессии и т.п.
- Проработка способов устранения риска заражения (в ходе физического контакта, совместного использования инвентаря и т.д.).
- Г) Мероприятия, связанные с предоставлением еды и напитков**
Приготовление гречневой лапши *соба*, приготовление рисовых колобков *онигири*, участие в чайной церемонии, совместный обед со школьниками и т.п.
- Ограничение разговоров и поддержание социальной дистанции во время деятельности и приема пищи.

④ После возвращения на родину

- Продолжение и дальнейшее развитие обменов на основе результатов, полученных в ходе деятельности с (1) по (3).

3. Контроль за здоровьем и действиями спортсменов и других членов делегаций (в течение 14 дней после прибытия в Японию)

- Спортсмены и другие члены делегаций должны быть проинформированы, что в течение их пребывания от них требуется осуществление контроля и передачи информации касательно состояния их здоровья, контактов с другими лицами и местонахождения.
- Передвижения спортсменов и других членов делегаций должны быть ограничены маршрутом между местом осуществления ими своей деятельности (местом соревнований и тренировок и т.п.) и местом их проживания. (Питание осуществляется также в этих местах.)

4. Тестирование на COVID-19

- Необходимое тестирование осуществляется в отношении следующих лиц.
 - Спортсмены и другие члены делегаций, проживающие в «принимающих городах».
 - Представители «принимающих городов», которые, как предполагается, будут иметь определенный контакт со спортсменами и другими членами делегаций.
(Организация-исполнитель тестирования, контингент тестируемых лиц, способы и частота тестирования и прочие детали устанавливаются отдельно.)
- Результаты тестов спортсменов и других лиц оперативно передаются в санитарно-эпидемиологические центры, Организационный комитет и другим заинтересованным лицам.
(Детали устанавливаются отдельно.)

5. Меры в случае подозрения на коронавирус

- Муниципальные образования «принимающих городов» во взаимодействии с префектурами и санитарно-эпидемиологическими центрами устанавливают алгоритм действий в случае выявления лиц с подозрением на коронавирус и лиц с положительным результатом теста. Информация об этом доводится до заинтересованных лиц, а также до спортсменов и других членов делегаций.
- В случае выявления лица с подозрением на коронавирус, в соответствии с этим алгоритмом действий осуществляется консультирование со стороны и информирование в адрес санитарно-эпидемиологического центра, медицинских учреждений и прочих заинтересованных лиц, и по системе взаимодействия проводится осмотр и тестирование, госпитализация и перевозка, установление лиц, с которыми имелся тесный контакт, и прочие мероприятия.
- При этом должна быть обеспечена мультязычная поддержка (путем привлечения переводчиков, использования приложений и устройств для перевода и т.п.)

6. Система координации и связи с заинтересованными лицами (особенно в области медицины и здравоохранения)

- Муниципальные образования «принимающих городов» создают систему взаимодействия с префектурами, санитарно-эпидемиологическими центрами, медицинскими учреждениями и т.п. Необходимые меры борьбы с инфекцией также прорабатываются и осуществляются в сотрудничестве с этими заинтересованными лицами.
- В частности, должны быть заранее обсуждены следующие вопросы: способы тестирования на коронавирусную инфекцию COVID-19, обеспечение мест для консультаций и осмотра врача при подозрении на коронавирус, а также меры реагирования в случае выявления лиц с положительным результатом теста и инфицированных лиц.
- Муниципальные образования осуществляют обмен необходимой информацией и взаимодействие с Центром по борьбе с инфекцией (предварительное название) Организационного комитета, который отвечает за мониторинг состояния здоровья спортсменов и других членов делегаций, а также обмен информацией, взаимодействие и координацию при выявлении лиц с положительным результатом теста (см. материалы 4-го Координационного совещания по борьбе с коронавирусной инфекцией COVID-19 на Олимпийских и Паралимпийских Играх Токио 2020).
(Подробности будут определены отдельно на основе детальной проработки вопроса данным Центром).